**Kollegenfragebogen zur Unterrichtsstunde**

Liebe Lehrerin, lieber Lehrer,

der Kollegenfragebogen stellt das Pendant zum *Lehrerfragebogen zur Unterrichtsstunde* dar und dient der Lehrerin/dem Lehrer als Feedbackinstrument, das dann Grundlage für die Reflexion des eigenen Unterrichts ist.

Erfasst werden fünf Merkmale der Unterrichtsqualität: Klassenmanagement, Lernförderliches Klima und Motivierung, Klarheit und Strukturiertheit, Aktivierung und Förderung sowie Bilanz.

Lehrer- und Kollegenfragebogen enthalten inhaltsgleiche Items – aus der jeweiligen Perspektive formuliert. Dies ermöglicht einem Abgleich zwischen deiner Perspektive und der deiner Kollegin/deines Kollegen.

**Questionário sobre a aula para colegas**

Querida professora, querido professor:

Este questionário é a contraparte do *Questionário sobre a aula para os professores*. Ele serve como instrumento para a obtenção de feedback, e pode ser utilizado como base para a reflexão sobre as próprias aulas.

O questionário visa apurar cinco características da qualidade de ensino: gerenciamento da classe, ambiente propício para a aprendizagem e motivação, clareza e estrutura, ativação e apoio e, por último, resumo.

O questionário para professores e colegas contêm itens de conteúdo igual, formulados a partir da perspectiva de cada grupo. O objetivo do questionário é a possibilidade de que você realize uma comparação entre a sua perspectiva, e a de um(a) colega.

|  |  |
| --- | --- |
| **Bitte schätze die Unterrichtsstunde ein!**  | **Favor avaliar a aula da(o) colega!** |
| **Klassenmanagement**  | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Gerenciamento da classe** |
| 1 | Die gesamte Unterrichtsstunde wurde für den Lernstoff verwendet. |  | A aula completa foi utilizada para o conteúdo. | 1 |
| 2 | Der Kollege hat alles mitbekommen, was in der Klasse passiert ist. |  | O colega sempre sabia o que acontecia dentro da classe. | 2 |
| 3 | Den Schüler/innen war jederzeit klar, was sie tun sollten. |  | Os alunos sempre sabiam o que era para fazer. | 3 |
| 4 | Die Schüler/innen konnten ungestört arbeiten. |   | Os alunos podiam trabalhar sem perturbação. | 4 |
| 5 | Die Schüler/innen waren die ganze Stunde über aktiv bei der Sache. |  | Os alunos participaram ativamente durante toda a aula. | 5 |
| **Lernförderliches Klima und Motivierung**  | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Ambiente propício para a aprendizagem e motivação** |
| 6 | Der Kollege war freundlich zu den Schüler/innen. |  | O colega tratava os alunos com gentileza. | 6 |
| 7 | Es gab Aufgaben, die etwas mit den Interessen oder den Alltagserfahr-ungen der Schüler/innen zu tun haben. |  | Houve tarefas condizentes com os interesses, ou com as experiências cotidianas dos alunos. | 7 |
| 8 | Fehler wurden vom Kollegen nicht kritisiert, sondern als Lerngelegenheit betrachtet. |  | O colega não criticou os erros; ele os considerou uma oportunidade para a aprendizagem. | 8 |
| 9 | Der Kollege hat die Schüler/innen ausreden lassen, wenn sie dran waren. |  | O colega deixou que os alunos terminassem de falar quando chegou a vez deles. | 9 |
| 10 | Wenn der Kollege Fragen oder Aufgaben gestellt hat, hat er den Schüler/innen ausreichend Zeit zum Überlegen gelassen. |  | Quando o colega fez uma pergunta, ou propôs uma tarefa, os alunos tiveram tempo o suficiente para pensar. | 10 |
| 11 | Die Hinweise und Rückmeldungen des Kollegen waren für die Schüler/innen hilfreich. |  | As instruções e respostas do colega foram úteis para os alunos. | 11 |
| **Klarheit und Strukturiertheit**  | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Clareza e estrutura** |
| 12 | Den Schüler/innen ist klar, was sie in dieser Stunde lernen sollten. |  | Os alunos compreenderam o que eles deveriam aprender nessa aula. | 12 |
| 13 | Der Kollege hat so erklärt, dass die Schüler/innen alles verstanden haben. |  | O colega explicou de uma maneira em que os alunos compreenderam tudo. | 13 |
| 14 | Der Lernstoff wurde sichtbar gemacht, zum Beispiel durch Schaubild, Mindmap, Poster oder Zeichnung. |  | Houve apresentação visual do conteúdo, p.ex. através de imagens, mindmap, poster ou desenho. | 14 |
| 15 | Der Kollege hat darauf geachtet, dass jeder klar und deutlich spricht. |  | O colega cuidou para que todos se expressassem com clareza. | 15 |
| 16 | Die wichtigsten Punkte wurden zusammengefasst. |  | Os itens mais importantes foram resumidos. | 16 |
| **Aktivierung und Förderung**  | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Ativação e apoio** |
| 17 | Die Schüler/innen haben sich mit eigenen Beiträgen am Unterrichtsgespräch beteiligt. |  | Os alunos participaram da aula e contribuiram com ideias próprias. | 17 |
| 18 | Die Schüler/innen haben sich wechselseitig etwas erklärt, sich Fragen gestellt oder Rückmeldung gegeben. |  | Os alunos explicaram ou fizeram perguntas aos colegas, ou responderam a eles. | 18 |
| 19 | Es gab Fragen oder Aufgaben, bei denen die Schüler/innen richtig nachdenken mussten. |  | Houve tarefas e perguntas em que os alunos tinham que pensar muito para resolver. | 19 |
| 20 | Den Schüler/innen standen Aufgaben mit unterschiedlichen Schwierigkeitsstufen und unterschiedliche Hilfen zur Wahl. |  | Os alunos puderam escolher entre tarefas com diversos graus de dificuldade e utilizaram diversos materiais de apoio. | 20 |
| 21 | Es gab Aufgaben, bei denen die Schüler/innen selbst entscheiden konnten, auf welche Weise sie sie bearbeiten. |  | Os alunos realizaram tarefas em que eles mesmos puderam decidir a forma como elas deveriam ser realizadas. | 21 |
| 22 | Der Kollege hat darauf geachtet, dass alle den Lernstoff des Unterrichts sicher beherrschen. |  | O colega cuidou para que todos dominassem o conteúdo da aula. | 22 |
|  |  |  |  |  |
| **Bilanz**  | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Resumo** |
| 23 | Die Schüler/innen haben in dieser Unterrichtsstunde etwas dazu gelernt. |  | Os alunos aprenderam algo novo nessa aula. | 23 |
| 24 | Die Schüler/innen haben sich in dieser Unterrichtsstunde wohl gefühlt. |  | Os alunos se sentiram à vontade durante a aula. | 24 |
| 25 | Mediennutzung und Sozialformen waren dem Unterrichtsgegenstand und der Klassensituation angemessen |  | A utilização de mídias e as formas sociais estavam adequadas à situação da turma e ao conteúdo da aula. | 25 |
| 26 | Der Kollege hat sich an den Bildungsstandards / Kompetenzrastern des Faches orientiert. |  | O colega se orientou pelos currículos / grades de competências da disciplina. | 26 |
| 27 | Im Hinblick auf die *unterschiedlichen Lernvoraussetzungen* der Schüler/innen war das Unterrichts-angebot angemessen. |  | No que diz respeito às *diversas condições de aprendizagem* dos alunos, a proposta de ensino foi a adequada. | 27 |